

لايكا للأنظمة الجغرافية الضمانة الدولية المحدودة

ولا تكون لايكا للأنظمة الجغرافية مسؤولة في حالة ما اذا كان العيب أو خلل التشغيل المزعم نتيجة سوء استخدام العميل أو أي شخص آخر، أو إهمال، أو تركيب غير صحيح أو تركيب أية إكسسوارات أخرى غير الإكسسوارات الأصلية المعتمدة لشركة لايكا للأنظمة الجغرافية أو القيام بتوصيلها أو استخدامها مع المنتج، أو محاولات غير مسموح بها لفتح، أو تصليح أو تعديل المنتج، أو صيانة غير كافية، أو تجاهل تعليمات التشغيل، أو تحميل أو الاجهاد المفرط، أو استهلاك عادي، أو أي سبب آخر يتخطى الاستخدامات المقصودة، غير حادث، أو حريق، أو مخاطر أخرى، أو أي سبب آخر لا يعود أو يمكن نسبته إلى لايكا للأنظمة الجغرافية، ولا تغطي هذه الضمانة الضرر المادي اللاحق بالمنتج أو خلل التشغيل الناشئ عن استخدام المنتج بالاتصال مع أي نوع من المعدات الإضافية أو الخارجية، وتقر لايكا للأنظمة الجغرافية بأنه لا يوجد خطأ في المنتج ذاته.

تحديدات المسؤولية. تستثني لايكا للأنظمة الجغرافية أيضا أية مسؤولية – للحد الذي يسمح به القانون المعمول به – سواء كانت مرتكزة في العقد أو الفعل الضار (بما في ذلك الإهمال البسيط والمتوسط)، أو ناتجة عن الأضرار الطارئة، أو التبعية، أو غير المباشرة، أو الخاصة أو التعويضات التأديبية من أي نوع، أو تكاليف تدبير تأمين المنتجات البديلة من قبل العميل، أو المسؤولية عن خسارة الإيراد أو الأرباح، أو خسارة المعلومات أو البيانات، أو معلومات أخرى أو خسارة مالية ناشئة أو ناتجة عن بيع، أو تركيب، أو صيانة، أو استخدام، أو أداء، أو إخفاق أو انقطاع هذا المنتج، حتى لو تم إبلاغ لايكا للأنظمة الجغرافية أو موزعها بإمكانية حدوث هذه الأضرار، وحصر مسؤوليتها باستبدال، أو تصليح، أو دفع سعر الشراء المدفوع وفقا لما تراه لايكا للأنظمة الجغرافية، ولا تتأثر تحديدات المسؤولية عن الأضرار في حالة أخفاق أي تدبير منصوص عليه في هذه الوثيقة في أداء غرضه الأساسي. إن بعض الاختصاصات القضائية لا تسمح بتحديد الأضرار العارضة أو اللاحقة، وبالتالي لا يجوز أن يسري هذا التحديد. فإذا كان القانون المعمول به لا يسمح بهذا الاستثناء التام أو تحديد المسؤولية عن المطالبات والأضرار كما هو محدد أعلاه فيتم تحديد المسؤولية الأكبر حد يسمح به القانون المعمول به. كما يجب استبعاد المسؤولية عن الموظفين المساعدين للحد الذي يسمح به القانون المعمول به.

إخلاء المسؤولية. في حالة عدم سماح المحكمة المختصة بالاستثناء الكامل أو تحديدات الضمانات الضمنية أو تحديدات الأضرار الطارئة أو التبعية لبعض المنتجات الموردة إلى العملاء، أو تحديدات المسؤولية عن الإصابة الشخصية، فإن مثل هذه الضمانات الضمنية وهذه المسؤوليات ستكون محصورة بمدى الضمانة الصريحة المنطبقة.

قابلية الفصل. في حالة إيجاد أي حكم من أحكام هذا الضمان المحدود لأغيا أو باطلاً أو غير قابل للتنفيذ من قبل أية سلطة مختصة، يعتبر مثل هذا الحكم محدوقاً من هذا الضمان المحدود وتستمر بقية أحكام هذا الضمان المحدود نافذة المفعول. وفي هذه الحالة، يجب تفسير هذا الضمان المحدود، وإذا لزم الأمر، تعديله بطريقة ما ليكون في موضع التنفيذ أو للتقريب أو للتوصل إلى نتيجة تكون قريبة قدر الإمكان قانونياً إلى النتيجة المقصودة من هذا الحكم لغرض المحدد باعتباره باطلاً أو غير قانونياً أو غير قابل للتنفيذ.

الطرف الثالث المستفيد. توافق الأطراف صراحةً أن الشركات التابعة لشركة لايكا للأنظمة الجغرافية بما في ذلك المؤسسة التي قام العميل بشراء المنتج منها، تعتبر طرف ثالث مستفيد من هذه الضمانة الدولية المحدودة، ودون الاقتصار على ما سبق، يكون لهذه الشركات التابعة كافة وسائل الحماية المتوفرة لشركة لايكا للأنظمة الجغرافية بموجب هذه الضمانة الدولية المحدودة.

القانون الذي يحكم الضمانة ومكان الاختصاص القضائي. تحكم هذه الضمانة المحدودة بموجب القانون السويسري، مستثنية قواعد تنازع القوانين ومستثنية اتفاقية الأمم المتحدة للبيع الدولي للبضائع المؤرخة 11 أبريل 1980، و يكون الاختصاص القضائي للمكتب المسجل ل لايكا للأنظمة الجغرافية في بالغاخ بسويسرا. ويحق ل لايكا للأنظمة الجغرافية وفقاً لسلطتها التقديرية - أن تختار الخضوع للمحاكم المختصة التي يقع في دائرتها مكان أعمال العميل أو محل إقامته.

ومع هذه الضمانة المحدودة، تمنح لايكا للأنظمة الجغرافية العميل الحقوق القانونية المحددة التي لا تقيد أية من حقوقه القانونية.

الضمانة الصريحة على الأجهزة. تضمن لايكا للأنظمة الجغرافية إيه. جي. (لايكا للأنظمة الجغرافية) للمستخدم النهائي الأصلي ("العميل") بأن هذا المنتج خالي من أعيوب تصنيع أو أي عيوب في المواد، وذلك في ظل الاستخدام العادي، ولمدة سنة واحدة (1)، باستثناء (أ) منتجات ديسنوTM التي تنطبق عليها الضمانة لمدة سنتين (2)، و(ب) البطاريات التي تنطبق عليها الضمانة لمدة تسعين (90) يوماً، ما لم تمتد هذه الضمانة من قبل لايكا للأنظمة الجغرافية، وبشرط أن يتم احترام أي وكل تعليمات التشغيل والصيانة على نحو تام، وخاصة التعليمات التي تتعلق بالاستعمال/الاستخدام المفرط و/أو المستمر للمنتج.

تبدأ فترة الضمانة من تاريخ الشراء المثبت (أو في حالة ما اذا كان ذلك منطبقاً، من تاريخ التسليم أو تاريخ تقرير القبول)، وينشأ التزام لايكا للأنظمة الجغرافية بموجب هذه الضمانة الصريحة. حسب ما تراه لايكا للأنظمة الجغرافية وعلى نفقتها وحدها - على استبدال أو تصليح المنتج أو قطعة الغيار، أو تسديد سعر الشراء المدفوع مقابل المنتج. وتضمن لايكا للأنظمة الجغرافية أي منتج أو قطعة غيار جرى تصليحها أو استبدالها لمدة تسعين (90) يوماً من تاريخ الشحن، أو خلال نهاية الضمانة الأصلية، أيهما أطول، و تصح كل المنتجات أو قطع الغيار التي تم استبدالها ملكاً لايكا للأنظمة الجغرافية، ولا تغطي هذه الضمانة الصريحة المواد القابلة للاستهلاك، مثل الأدوات العاكسة، وبيصليات المصابيح الكهربائية، والصمامات الكهربائية ومنتجات أي طرف ثالث. وتعتبر هذه الضمانة لاغية في حالة تركيب أية إكسسوارات غير الإكسسوارات الأصلية المعتمدة لشركة لايكا للأنظمة الجغرافية أو القيام بتوصيلها أو استخدامها مع المنتج.

الضمانة الصريحة للبرمجيات. تطبق كل الأحكام المتضمنة في هذه الضمانة الدولية المحدودة على "برمجيات النظام" (المعرفة ببرمجيات التشغيل و/أو البرامج المبنية الضرورية لإدارة وتشغيل المنتج) كما تنطبق على الأجهزة، وفي ما يتعلق "بالبرمجيات التطبيقية" (المعرفة ببرمجيات مركبة سابقاً أو قابلة للتحميل و/أو ببرمجيات الأوفيس أو الموجودة في جهاز الكمبيوتر الشخصي للعمليات الخاصة للمنتج و/أو البيانات)، فلا تنطبق عليها أحكام الضمانة المتضمنة في هذه الوثيقة صراحة. للحصول على معلومات إضافية حول نطاق تغطية الضمانة للبرمجيات التطبيقية، يرجى الرجوع إلى اتفاقية ترخيص البرمجيات المطبقة.

الحصول على خدمة الضمانة. يجب على العميل الاتصال بموزع لايكا للأنظمة الجغرافية أو - باستثناء منتجات ديسنوTM - بمركز خدمة لايكا للأنظمة الجغرافية المشار إليه من قبل لايكا للأنظمة الجغرافية خلال فترة الضمانة المنطبقة للحصول على تفويض خدمة الضمانة.

وبستلزم الأمر تسليم العميل الدليل المورخ للشراء الأصلي من لايكا للأنظمة الجغرافية أو من موزعها بالإضافة إلى وصف العيب، ولا تكون لايكا للأنظمة الجغرافية مسؤولة عن المنتجات أو قطع الغيار التي تم استلامها بدون تفويض خدمة الضمانة. ويتم شحن المنتجات التي جرى تصليحها أو استبدالها إلى العميل على نفقة لايكا للأنظمة الجغرافية. كما يتم شحن المنتج أو قطعة الغيار التي تم تصليحها بأسرع ما يمكن، ولا تكون لايكا للأنظمة الجغرافية مسؤولة عن أية أضرار تنشأ خلال عملية الشحن المذكورة، وتقرر لايكا للأنظمة الجغرافية وفقاً لسلطتها في تقديرها وحدها - مكان أداء الأعمال في ظل الضمانة. أما بالنسبة للمنتجات التي تشكل جزءاً من التركيب، يحق ل لايكا للأنظمة الجغرافية فرض رسوم للتكاليف الإضافية مقابل هذه الخدمات في ظل الضمانة وذلك في حالة ما اذا كان موقع المنتج مختلف عن المكان الأصلي الذي تم شحن أو تركيب المنتج فيه.

ضمانة حصرية. إن تعويض العميل الوحيد في حالة الاخلال بالضمانة يكون وفقاً للضمانة الصريحة، و تكون الضمانة المذكورة أعلاه حصرية وتحل محل جميع الضمانات الأخرى، أو البنود أو الشروط الصريحة أو الضمنية، سواء كانت فعلية أو بتأثير القانون، أو لائحة أو خلافاً لذلك، بما في ذلك الضمانات، أو بنود أو شروط قابلية التسويق والملائمة لغرض خاص، أو المرضية، أو عدم انتهاك حقوق الغير، أو أية ضمانات تنشأ عن الاستخدام التجاري أو في إطار التعامل أو في إطار التنفيذ أو أية ضمانة يتوافق البرنامج مع أية أجهزة أو برمجيات محددة أو ضمانة بأن البرنامج سيتم تشغيله بشكل ملائم على أجهزة العملاء ولن يتسبب في إلحاق أية أضرار بأجهزة العملاء أو بياناتهم وكذلك أية ضمانة بأنه سيتم تشغيل البرنامج بدون توقف و"بدون حدوث أية أعطال"، و كل هذه الضمانات قد تم الإغفاء منها صراحة.

لايكا للأنظمة الجغرافية «شركة مساهمة».
201 شارع هاينريش فيلد شتراسه
9435 هيربروغ
(سويسرا)
www.leica-geosystems.com

هيربروغ، 25 مارس / آذار 2013